



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/43/168
S/19540
25 February 1988.

ARABIC
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة الثالثة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون

البنود ٤٢ و ٧٢ و ١٣٠ و ١٣٧ من

القائمة الأولية*

مسألة السلم والاستقرار والتعاون

في جنوب شرقي آسيا

استعراض تنفيذ الاعلان الخامس

بتعزيز الأمن الدولي

تسوية المنازعات بين الدول

بالوسائل السلمية

تطوير وتعزيز حسن الجوار

بين الدول

رسالة مؤرخة في ٢٥ شباط/فبراير ١٩٨٨ وموجهة الى الامين

العام من الممثل الدائم للصين لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طي هذا نص البيان الصادر في ٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٨ عن

المتحدث باسم وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة والنص الكامل للبيان

المرفق بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البنود ٤٢ و ٧٢

و ١٣٠ و ١٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) لوي لي

الممثل الدائم لجمهورية

الصين الشعبية لدى

الامم المتحدة

المرفق

البيان الصادر في ٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٨
عن المتحدث باسم وزارة خارجية الصين

في ٢٠ شباط/فبراير ، أصدر المتحدث باسم وزارة الخارجية الفيتنامية بياناً وُجّهت فيه اتهامات وقحة ضد الصين لارسالها سفناً حربية إلى جزر نانشا والمياه المتاخمة لها ، للقيام ببعض الأنشطة العادية مثل المسح والدراسة وأعمال الدورية . وطلب المتحدث من الصين سحب سفنها الحربية ، معلناً أن الصين "تتحمل كامل المسؤولية عن كافة العواقب المترتبة" على ذلك .

أما جزر نانشا ، شأنها في ذلك شأن جزر زيشا ودونغشا وجونغشا ، فكانت دائماً أراضي صينية ؛ كما أن للصين سيادة لا جدال فيها على هذه الجزر وعلى المياه المتاخمة لها . وهذا الموقف العادل للحكومة الصينية معلوم للجميع . وللجانبة الصيني ، وهذا داخل تماماً في نطاق السيادة الصينية ، أن يرسل سفناً حربية إلى بعض جزر نانشا والمياه المتاخمة لها لأغراض المسح والدراسة وأعمال الدورية المعتادة ، وليس للسلطات الفيتنامية حق التدخل في ذلك . وينبغي أن يوضح أن السلطات الفيتنامية هي التي غزت واحتلت ، بصورة غير مشروعة ، بعض الجزر والحلقات المرجانية المكونة لجزر نانشا الصينية . ويتعين على الجانب الفيتنامي أن ينسحب من هذه الجزر والحلقات المرجانية . وإذا عرقل الجانب الفيتنامي الأنشطة المشروعة للصين في المناطق المذكورة أعلاه ، تجاهلاً للموقف الثابت للحكومة الصينية ، كان عليه أن يتحمل المسؤولية الكاملة عن جميع العواقب المترتبة على ذلك .
